

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΥΠΡΟΥ
2008-09

ΑΡΧΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ Α΄ ΛΥΚΕΙΟΥ

ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ *ΑΓΗΣΙΛΑΟΣ*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7. § 6

Ο ΑΓΗΣΙΛΑΟΣ ΦΙΛΕΛΛΗΝ



ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ

Στάδια διδασκαλίας του αρχαίου κειμένου από το πρωτότυπο:

ΜΕΡΟΣ Α

1. Σύντομη αφόρμηση (εικόνα, ιδεοθύελλα, σχολιασμός πλαγιότιτλου, ετυμολογία κ.ά).
2. Διαβάζεται το κείμενο από το/τη διδάσκοντα/ουσα.
3. Σιωπηρή ανάγνωση από τους μαθητές (2' - 3') και μελέτη ερμηνευτικών σχολίων του βιβλίου.
4. Προφορική επεξεργασία του περιεχομένου του κειμένου (νοήματα, ιδέες...), με την υποβολή ερωτήσεων από το διδάσκοντα/διδάσκουσα. (Αξιοποιούνται οι ερωτήσεις, που υπάρχουν στο τέλος του κάθε κειμένου της ενότητας, ή και άλλες. Οι μαθητές απαντούν, εντοπίζοντας στο κείμενο τις σχετικές φράσεις.)
5. Τα παιδιά αφηγούνται προφορικά σε γενικές γραμμές το περιεχόμενο του κειμένου. Ο εκπαιδευτικός βεβαιώνει ότι όλα τα παιδιά έχουν κατανοήσει το κείμενο.

ΜΕΡΟΣ Β

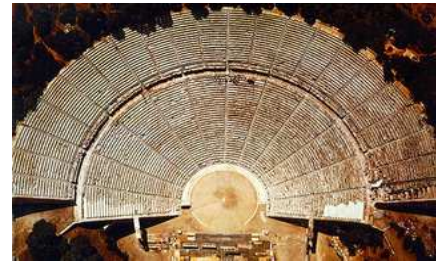
6. Με τη βοήθεια των φύλλων εργασίας και αξιοποιώντας τις ερωτήσεις που υπάρχουν σ' αυτά, ασκούνται οι μαθητές/τριες στην τοποθέτηση των λέξεων του πρωτότυπου κειμένου στη σωστή συντακτική σειρά. Κατά τη συμπλήρωση ο εκπαιδευτικός επεξηγεί **σημαντικά συντακτικά ή γραμματικά φαινόμενα.**

ΜΕΡΟΣ Γ

7. Οι μαθητές, αξιοποιώντας και το λεξιλόγιο του κειμένου, αποδίδουν (μεταφράζουν) στα νέα ελληνικά την υπό εξέταση παράγραφο.
8. Η πορεία που θα ακολουθείται είναι η εξής:
ΟΛΟ → ΜΕΡΟΣ → ΟΛΟ.

Βασικός στόχος, κατά τη διδασκαλία, είναι να αντιλαμβάνονται οι μαθητές τη διαχρονικότητα της ελληνικής γλώσσας. Επιλέγονται λέξεις από το πρωτότυπο κείμενο και καταγράφονται αντίστοιχες λέξεις της νέας ελληνικής, που ανήκουν δηλ. στην ίδια οικογένεια (παραγωγή - σύνθεση).

ΑΡΧΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ Α' ΛΥΚΕΙΟΥ
ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ ΑΓΗΣΙΛΑΟΣ, ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7. § 6



Κορινθίων γε μὴν τῶν φευγόντων
λεγόντων ὅτι ἐνδιδοῖτο αὐτοῖς ἢ πόλις,
καὶ μηχανὰς ἐπιδεικνύντων αἷς
πάντων ἠλπίζον <ἄν> ἐλεῖν τὰ τεῖχη,
οὐκ ἤθελε προσβάλλειν, λέγων ὅτι οὐκ
ἄνδραποδίξεσθαι δέοι Ἑλληνίδας
πόλεις ἀλλὰ σοφρονίζειν. «Εἰ δὲ τοὺς
ἁμαρτάνοντας, ἔφη, ἡμῶν αὐτῶν
ἀφανιοῦμεν, ὄρα ἂν χρῆ μὴ οὐδ' ἔξομεν
μεθ' ὅτου τῶν βαρβάρων κρατήσομεν».

Λεγόντων τῶν φευγόντων Κορινθίων (ὅταν υποστήριζαν
οἱ ἐξόριστοι Κορίνθιοι)
(τί;)
καὶ ἐπιδεικνύντων (αὐτῶν)
(τί;) αἷς (με τις οποιῆς τι θα ἔκαναν;)
.....
οὐκ ἤθελε (Ἀγησίλαος) (τί;)
λέγων (λέγοντας αὐτός)
(τί;) ὅτι οὐ δέοι
ἀλλὰ (δέοι)
Ἔφη (Ἀγησίλαος)
(τί;) εἰ (αν) ἀφανιοῦμεν (τίνας;)
.....
χρῆ ὄρα ἂν (ἡμᾶς) (μήπως τί;) (τοῦτο)
(δηλαδή τί;)

προσβάλλειν = ἀπαρέμφατο Ἐνεστώτα
του ρ. προσβάλλω

➤ Να γράψετε λέξεις με βάση το πιο
πάνω σύνθετο ρῆμα.

προσβάλλω: →
→
→
→
→

➤ Να δώσετε και άλλα ρήματα με τα
ουσιαστικά τους, αλλάζοντας το
πρώτο συνθετικό του πιο πάνω
ρήματος.

➤ ΠΕΡΙ.....
.....

διαβάλλω ΠΡΟ
διαβολή
.....
ἀνα κατὰ
.....
.....
συμ(ν)
.....
.....

Να αναζητήσετε συνώνυμα των πιο κάτω λέξεων:

συμβολή:
αναβολή:
περιβολή:
παραβολή:
προβολή:

Ποια είναι η σημασία των ακόλουθων λόγιων
φράσεων;

1. υποβάλλω τα σέβη μου
.....
2. πέραν πάσης αμφιβολίας
.....

